



The American Viola Society

POLICHINELLE
FOR VIOLA AND PIANO

Fritz Kreisler
(1875-1962)

Viola Part Arranged by William Primrose

The New William Primrose Transcriptions Series No. 2



AVS Publications 037

The New William Primrose Transcriptions Series

Previously unpublished transcriptions based on recordings by the great Scottish-American violist William Primrose

1. Jules Massenet: *Élégie*, for voice, viola, and piano. AVS 036.
(Recorded July 1, 1941, with Marian Anderson, contralto; William Primrose, viola; and Franz Rupp, piano.)
2. Fritz Kreisler: *Polichinelle: Sérénade*, for viola and piano. AVS 037.
(From the Armed Forces Radio Service “Basic Musical Library” recording, C-154, with William Primrose, viola.)
3. Fritz Kreisler: *Allegretto in the Style of Boccherini*, for viola and piano. AVS 038.
(Recorded July 10, 1939, with William Primrose, viola; and Joseph Kahn, piano.)

Viola

Polichinelle

Sérénade

Fritz Kreisler

Transcribed and edited from the recording
by David M. Bynog with bowings and
fingerings by Ron Strauss and Scott Slapin

Viola part arranged by William Primrose

Allegro giocoso e ritmico

5 *mp* *p*

12 *f* *mf*

17 *mp espress.*

23 *mf*

28 *f* *mf*

32 *leggiero* *mp*

* Optional l. h. pizz. +

più tranquillo

37 *mp* *mf*

poco a poco accel. **Tempo I**

44 *mp* *p* *leggero*

52 *mf* *pizz.**

58 *arco* *mf*

63 *f* *mf*

68 *mp* *brillante*

73 *mp*

77 *pizz.** *p*

The musical score is written for Viola in 3/8 time. It begins with a key signature of one sharp (F#) and a tempo marking of 'più tranquillo'. The first staff (measures 37-43) features a melodic line with triplets and slurs, marked with 'mp' and 'mf'. The second staff (measures 44-51) shows a 'poco a poco accel.' leading to 'Tempo I', with a 'p' marking and 'leggero' instruction. The third staff (measures 52-57) continues the melodic development with a 'pizz.*' marking. The fourth staff (measures 58-62) includes an 'arco' section with a 'mf' marking. The fifth staff (measures 63-67) features a 'f' marking and a 'mf' marking. The sixth staff (measures 68-72) is marked 'mp' and 'brillante'. The seventh staff (measures 73-76) continues the 'mp' marking. The eighth staff (measures 77-80) concludes with a 'pizz.*' marking and a 'p' marking.

Polichinelle

Sérénade

Transcribed and edited from the recording
by David M. Bynog with bowings and
fingerings by Ron Strauss and Scott Slapin

Fritz Kreisler

Viola part arranged by William Primrose

Allegro giocoso e ritmico

Viola

Piano

mp *p*

5

mf *pizz.* *arco* *very rhythmically*

11

f *più f*

16

mf *mp espress.*

22

Measures 22-26 of the Kreisler/Primrose - Polichinelle. The score is in 3/4 time. The upper staff (violin) begins with a series of eighth notes, marked *mf*. The lower staff (piano) features a series of chords, also marked *mf*. The key signature has one sharp (F#).

27

Measures 27-31 of the Kreisler/Primrose - Polichinelle. The upper staff (violin) continues with eighth notes, marked *f* and *mf*. The lower staff (piano) features chords, marked *f* and *mf*. The key signature has one sharp (F#).

32

Measures 32-36 of the Kreisler/Primrose - Polichinelle. The upper staff (violin) begins with a series of eighth notes, marked *mp*. The lower staff (piano) features chords, marked *mp*. The key signature has one sharp (F#).

37

Measures 37-41 of the Kreisler/Primrose - Polichinelle. The upper staff (violin) begins with a series of eighth notes, marked *mp*. The lower staff (piano) features chords, marked *mp* and *mf*. The key signature has one sharp (F#).

42 *poco a poco accel.*

mp *poco a poco accel.*

47 **Tempo I**

p *p leggiero*

52 *pizz.*

mf *mf*

57 *arco*

mf *very rhythmically*

62

Measures 62-66. The score is in 3/4 time. The upper staff (violin) features a melodic line with slurs and accents, marked with *f* and *mf*. The lower staff (piano) provides harmonic support with chords and single notes, also marked with *f* and *mf*.

67

Measures 67-71. The upper staff continues the melodic line, marked with *mp* and *brillante*. The lower staff features chords and single notes, marked with *mf* and *mp*.

72

Measures 72-76. The upper staff features a melodic line with slurs and accents, marked with *mp*. The lower staff provides harmonic support with chords and single notes, marked with *mp*.

77

Measures 77-81. The upper staff features a melodic line with slurs and accents, marked with *tr* and *pizz.*. The lower staff provides harmonic support with chords and single notes, marked with *mp* and *p*.



AVS PUBLICATIONS

VIOLA SOLO

Bob Cobert
Music for Only One Lonely Viola. AVS 028

John Duke
Suite for Viola Alone. AVS 027

Ivan Langstroth
Viola Suite. AVS 022

Quincy Porter
Suite for Viola Alone. AVS 008

Jeong Eun Park
Mook Nyum (A Moment of Silence). AVS 039

Frederick Slee
Variations on a Hymn Tune for Solo Viola.
AVS 003

TWO VIOLAS

Bob Cobert
Three Moods for Two Violas. AVS 030

Felix Mendelssohn-Bartholdy
Canon for Two Violas. AVS 004

THREE VIOLAS

Scott Slapin
Capricious. AVS 012

VIOLA ENSEMBLE (FOUR OR MORE)

J. S. Bach
Sinfonia from the Cantata: Gleichwie der
Regen und Schnee vom Himmel fällt. AVS 005

Léo Delibes
La Paix, from Coppélia, for Solo Viola and
Viola Quartet. AVS 023a

Matthias Durst
Adagio for Four Violas. AVS 001

Felix Mendelssohn-Bartholdy
Adagio from String Sinfonia VIII. AVS 011a

Santiago E. Osorio
Theme Envy for Four Violas or Four-Part
Viola Ensemble. AVS 042

Hendrik Waelput
Cantabile for Four Violas. AVS 018

Max von Weinzierl
Nachtstück für 4 Violen, op. 34. AVS 009

VIOLA AND PIANO

Jeanne Behrend
Lamentation for Viola and Piano. AVS 035

Blanche Blood
Barcarolle for Viola and Piano. AVS 002

Léo Delibes
La Paix, from Coppélia, for Viola and Piano.
AVS 023

Ernő Dohnányi
Intermezzo, from Symphony No. 1, for Viola
and Piano. AVS 040a

Arthur Foote
Melody for Viola and Piano, op. 44a. AVS 015

Peter Racine Fricker
Fantasy for Viola and Piano, op. 44. AVS 032

Carl Fuerstner
Two Pieces for Viola and Piano. AVS 021

Henry Holden Huss
Sonata Movement for Viola and Piano.
AVS 034

Fritz Kreisler/William Primrose
Polichinelle for Viola and Piano. AVS 037

Edna Frida Pietsch
Andante Cantabile for Viola and Piano.
AVS 033

Quincy Porter
Speed Etude for Viola and Piano. AVS 007

Ferdinand Praeger
Elegy for Viola and Piano. AVS 031

Gustav Strube
Regrets for Viola and Piano. AVS 010

Theodore Thomas
Divertissement for Viola and Piano. AVS 006

Fidelis Zitterbart Jr.
Sonata No. 2 in G Minor for Viola and Piano.
AVS 041

VIOLIN AND VIOLA

Louise Lincoln Kerr
Etude. AVS 020

J. N. Pychowski
Perpetual Canon. AVS 017

VIOLA AND ORCHESTRA

Ernő Dohnányi
Intermezzo, from Symphony No. 1. AVS 040

Cecil Forsyth
The Dark Road for Viola and String Orchestra.
AVS 024

W. A. Mozart
Principal Viola Part for Sinfonia Concertante,
K. 364, Extended Scordatura Edition. AVS 019

Principal Viola Part for Sinfonia Concertante,
K. 364, Scordatura Edition. AVS 019a

G. P. Telemann
Concerto for Two Violettas, TWV 52:G3.
Critical Edition Including Alternative
Scordatura Solo Parts. AVS 025

MIXED ENSEMBLES

J. S. Bach
Chorale: Ich, dein betrubtes Kind, for Soprano,
Viola obligata, and Continuo from the Cantata
Mein Herze schwimmt im Blut. AVS 013

Ergieße dich reichlich, du göttliche Quelle, Aria
for Tenor, Viola, and Continuo from the
Cantata Wo soll ich fliehen hin. AVS 014

Hochgelobter Gottessohn, Aria for Alto, Viola,
and Continuo from the Cantata Bleib bei uns,
denn es will Abend werden. AVS 029

Sinfonia from the Cantata: Gleichwie der
Regen und Schnee vom Himmel fällt. AVS 005

Michael Colgrass
Revisions to Variations for Four Drums and
Viola. AVS 016

Jules Massenet/William Primrose
Élégie for Voice, Viola, and Piano. AVS 036

Felix Mendelssohn-Bartholdy
Adagio from String Sinfonia VIII. AVS 011

Quincy Porter
Little Trio (Suite in E Major) for Flute, Violin,
and Viola. AVS 026